



Canada

Calgary Chinese Cultural Centre
Centre Culturel Chinois de Calgary
卡城中華文化中心

Celebrating Canada's 150th Birthday Activities

Activités célébrant le 150e anniversaire de la Confédération

慶祝加國一百五十週年國慶慶祝活動

June 24 - July 2 /24 Juin – 2 Juillet/六月二十四日至七月二日

June 24, 2017 (Saturday) - 24 juin, 2017 (samedi) - 六月二十四日 (星期六)

1. Photo Exhibition - (through June 27) - 10am to 6:00pm
Exposition de photos- (jusqu'au 27 juin) - 10h à 18h
照片展覽, 一連四天至六月二十七日 - 上午十時至下午六時
2. Tea Tasting & Chinese Herbal Medicine Day (DaQing Square) - 12:30pm to 5:00pm
Dégustation de thé et phytothérapie chinoise (Place DaQing) - 12h30 à 17h
品茶及中藥介紹 - 下午十二時三十分至五時
3. Chinese Cultural Centre Museum & Chinatown Tour - 12:30pm to 5:00pm
Visite du musée du Centre culturel chinois et du quartier chinois; 12h30 à 17h
中華文化中心博物館免費開放及華埠一日遊 - 下午十二時三十分至五時

June 25, 2017 (Sunday) – 25 juin, 2017 (dimanche) - 六月二十五日 (星期日)

1. Photo Exhibition - (through June 27) -10am to 6:00pm
Exposition de photos- (jusqu'au 27 juin) - 10h à 18h
照片展覽, 一連四天至六月二十七日 - 上午十時至下午六時

2. Chinese Traditional Hand Crafts Day / Kite Workshop (DaQing Square) - 12:30pm to 5:00pm
Artisanat traditionnel chinoise / atelier de cerf-volant (Place DaQing) – 12h30 à 17h
中國傳統手工藝 (文化中心後面大慶廣場) - 下午十二時三十分至五時
3. Photographic Seminar – 4:00pm
Séminaire photographique – 16h
攝影講座 - 下午四時
4. Chinese Cultural Centre Museum & Chinatown Tour - 12:30pm to 5:00pm
Visite du musée du Centre culturel chinois et du quartier chinois - 12h30 à 17h
中華文化中心博物館免費開放及華埠一日遊 - 下午十二時三十分至五時

June 26, 2017 (Monday) – 26 juin, 2017 (lundi) - 六月二十六日 (星期一)

1. Photo Exhibition - (through June 27) -10am to 6:00pm
Exposition de photos- (jusqu'au 27 juin) - 10h à 18h
照片展覽, 一連四天至六月二十七日 - 上午十時至下午六時
2. Chinese Opera starts at 12:30pm
Début d'un opéra chinoise à 12h30
廣東大戲 - 下午十二時三十分開始

June 27, 2017 (Tuesday) – 27 juin, 2017 (mardi) - 六月二十七日 (星期二)

1. Photo Exhibition - all day (through June 27) – 10:00am to 6:00pm
Exposition de photos- (jusqu'au 27 juin) - 10h à 18h
照片展覽, 一連四天至六月二十七日- 上午十時至下午六時
2. Tea setting and Tea Tasting - 6:30 pm to 8:00 pm
Préparation et dégustation de thé – 18h30 à 20h
茶藝與品茶 - 下午六時三十分至八時

June 28, 2017 (Wednesday) – 28 juin, 2017 (mercredi) - 六月二十八日 (星期三)

1. The magic power of traditional Chinese medicine - anti-age strategies - 6:30pm to 8:00pm
Le pouvoir magique de la médecine traditionnel chinoise – stratégies anti-âge – 18h30 à 20h
中醫的神奇力量 - 如何抗衰老 - 下午 六時三十分至八時

June 29, 2017 (Thursday) – 29 juin, 2017 (jeudi) - 六月二十九日 (星期四)

1. Painting and Calligraphy Exhibition - (through July 2) – 10:00am to 6:00pm
Exposition de peinture et de calligraphie – (jusqu'au 2 juillet) - 10h à 18h
繪畫與書法展覽 - 一連四天至七月二日- 上午十時至下午六時
2. Calgary Chinese Orchestra – 6:30pm to 8:30pm
Orchestre chinois de Calgary – 18h30 à 20h:30
中樂介紹及表演

June 30, 2017 (Friday) – 30 juin, 2017 (vendredi) - 六月三十日 (星期五)

1. Painting and Calligraphy Exhibition - (through July 2) – 10:00am to 6:00pm
Exposition de peinture et calligraphie – (jusqu'au 2 juillet) - 10h à 18h
繪畫與書法展覽 - 一連四天至七月二日- 上午十時至下午六時
2. Music, Cultural Food Fair, Booths, Refreshment (DaQing Square) - 4:00pm to 9:30pm
Musique, foire alimentaire culturelle, kiosques, rafraichissements (Place DaQing) – 16h à 21h30
音樂, 傳統小食, 各式攤檔, 茶點 (文化中心後面大慶廣場) - 下午四時至九時三十分

July 1, 2017 (Saturday) -1 juillet, 2017 (samedi) - 七月一日 (星期六)

1. Painting and Calligraphy Exhibition - (through July 2) – 10:00am to 6:00pm
Exposition de peinture et de calligraphie – (jusqu'au 2 juillet) - 10h à 18h
繪畫與書法展覽 - 一連四天至七月二日- 上午十時至下午六時
2. Painting and Calligraphy Demo
Démonstration de peinture et de calligraphie
繪畫與書法示範
3. Parade, Kite Flying , Variety Cultural shows, Street shows, Booths , (DaQing Square) - 10:30am to 5:00pm
Parade, cerf-volant, spectacles culturels de variété, spectacles de rue, kiosques (Place DaQing) – 10h30 à 17h
遊行, 各式文化表演, 街頭表演, 各式攤檔 (文化中心後面大慶廣場) - 上午十時三十分至下午五時

July 2, 2017 (Sunday) – 2 juillet, 2017 (dimanche)- 七月二日 (星期日)

1. Painting and Calligraphy Exhibition – 10:00am to 6:00pm
Exposition de peinture et de calligraphie – 10h à 18h
繪畫與書法展覽 - 一連四天至七月二日- 上午十時至下午六時
2. Painting and Calligraphy Demo
Démonstration de peinture et de calligraphie

繪畫與書法示範

3. Multi-Cultural shows on stage, Booths - 12:00pm to 5:00pm
Spectacles multiculturels sur scène, kiosques – Midi à 17h
多元文化表演節目(文化中心舞台), 各式攤檔 - 下午十二時至五時

Come out and celebrate !!!

This project has been made possible in part by the Government of Canada

Venez célébrer !!!

Ce projet a été rendu possible en partie grâce au gouvernement du Canada

請踴躍參加 !!!

節目由加拿大政府及卡城中華文化中心贊助